

Contents

Introduction: The Decline and Rise of Convention <i>Theo D'haen, Rainer Grübet and Helmut Lethen</i>	vii
The Concept of Convention in Literary Theory and Empirical Research <i>Douwe Fokkema</i>	1
Genre: A Modest Proposal <i>J.J. Oversteegen</i>	17
The Dynamics of the System: Convention and Innovation in Literary History <i>André Lefevere</i>	37
Literary Convention and Translated Literature <i>Raymond van den Broeck</i>	57
<i>Cristal et Clarie: A Novel Romance?</i> <i>Keith Busby</i>	77
The Well-Tempered Lady and the Unruly Horse: Convention and Submerged Metaphor in Renaissance Literature and Art <i>Bart. Westerweel</i>	105
The Shaking Walls of Convention: Popular Sentimentalism and Heinrich von Kleist's First Tale <i>Joachim von der Thüsen</i>	123
Innovation or Confirmation of the Norm? Goethe's Werther in Holland 1775-1800 <i>J.J. Kloek</i>	151
Folk-tale and Novel: On the Development of Russian Prose Fiction <i>Sander Brouwer</i>	165
Convention and Innovation of Aesthetic Value: The Russian Reception of Aleksandr PuSkin <i>Rainer Grübet</i>	181

A Note on Convention and Innovation: The "Odes" of John Keats <i>August J. Fry</i>	225
Romanticism Unmasked: Lexical Irony in Aleksandr PuSkin's <i>Evgenij Onegin</i> <i>Melchior de Wolff</i>	235
The Tribulations of the Alexandrine in the Work of Rimbaud: A Contest between Innovation and Convention <i>Jacques Plessen</i>	253
Rudolf Borchardt: Poetry and Tradition <i>Jattie Enklaar</i>	273
Innovative use of <i>commedia dell'arte</i> -elements in A. Blok's <i>The Fair-ground Booth</i> <i>Jenny Stelleman</i>	293
The Rhetoric of Forgetting: Brecht and the Historical Avant-garde <i>Helga Geyer-Ryan and Helmut Lethen</i>	305
Literature of Displacement: René Harding Rejects George Eliot <i>P.J. de Voogd</i>	349
Convention and Innovation in British Fiction 1981-1984: The Contemporaneity of Magic Realism <i>Richard Todd</i>	361
The Convention of the New Beginning in Theroux's <i>The Mosquito Coast</i> <i>Hans Bertens</i>	389
Genre Conventions in Postmodern Fiction <i>Theo D'haen</i>	405
Notes on the Contributors	421
Index	425